

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.23 Практический курс второго иностранного языка

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

45.05.01.31 Лингвистическое сопровождение международных
отношений

Форма обучения

очная

Год набора

2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили _____

К.филол.наук, Доцент, Дахалаева Е.Ч.

должность, инициалы, фамилия

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Формирование навыков и умений деловой коммуникации на иностранном языке.

1.2 Задачи изучения дисциплины

К числу задач изучения дисциплины относятся следующие:

– сформировать четкое представление о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структуре изучаемого иностранного языка;

– развить навыки практического владения нормами устного и письменного литературного иностранного языка, а также одного из его функциональных стилей – деловой коммуникации;

– сформировать навыки и умения эффективного речевого поведения в ситуациях профессионального делового общения на иностранном языке;

– развить умения пользоваться знаниями о культуре народа изучаемого языка в профессиональной деятельности.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;	
ОПК-1.1: Владеет системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	основные фонетические, лексические, грамматические явления различать основные фонетические, лексические, грамматические явления умением различать основные фонетические, лексические, грамматические явления
ОПК-1.2: Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания различать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания умением различать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания

ОПК-1.3: Адекватно анализирует основные явления и процессы,	основные явления и процессы, отражающие языковой строй основные явления и процессы, отражающие
отражающие функционирование языкового строя изучаемых иностранных языков в синхронии и диахронии.	языковой строй умением основные явления и процессы, отражающие языковой строй
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами	приемлемый стиль делового общения выбирать приемлемый стиль делового общения умением выбирать приемлемый стиль делового общения
УК-4.2: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языке (ах)	особенности деловой переписки вести деловую переписку умением вести деловую переписку
УК-4.3: Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической и профессиональной коммуникации: · внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; · уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; · критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия	особенности диалогического общения использовать диалогическое общение умением использовать диалогическое общение

1.4 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины: Французский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад. час)	Сем естр	
		1	2
Контактная работа с преподавателем:	5,5 (198)		
практические занятия	5,5 (198)		
Самостоятельная работа обучающихся:	5,5 (198)		
курсовое проектирование (КП)	Нет		
курсовая работа (КР)	Нет		
Промежуточная аттестация (Экзамен)	2 (72)		

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п		Модули, темы (разделы) дисциплины		Контактная работа, ак. час.							
				Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
						Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
				Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
1. Un pays francophone											
						36					
									36		
						36					
									36		
						36					
									36		
2. La vie en France											
						2					
									2		
						8					
									2		
3. Actualités											

1. Découvrir un pays étranger			2					
2.							2	
3. Vivre ensemble			2					
4.							2	
5. S'informer avec les médias			6					
6.							10	
7. Soigner son image			2					
8.							10	
9. Faire un voyage			8					
10.							1	
11. Entretenir des relations amicales			16					
12.							1	
13.								
4. Le rapport a l'autre								
1. S'intégrer dans un milieu professionnel			16					
2.							2	
3. Profiter de ses loisirs			12					
4.							2	
5. Consommer			6					
6.							2	
7. S'intéresser aux loisirs culturels			2					
8.							2	
5. S'informer et étudier								
1. Améliorer le quotidien			2					
2. Se former			2					
3.							2	

4. Défendre des valeurs			2					
5.							2	
6. S'intégrer dans une région			2					
7.							48	
Bcero			198				198	

4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

4.1 Печатные и электронные издания:

1. Veltcheff C. Preparation a L'examen du Delf B1(Paris: Hachette).
2. Baylon C., Campa A., Mestreit C., Murillo J., Tost M. Forum Methode de Francais 1(Paris: Hachette).
3. Abry D., Chalaron M.-L. Les 500 exercices de phonetique: Niveau A1/A2 (Paris: Hachette FLE).
4. Багана Ж., Трещева Н. В., Хапилина Е. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие(Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М").

4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):

1. Программы, обеспечивающие доступ к электронным библиотекам-партнерам НБ СФУ, электронной информационно-образовательной среде «Система электронного обучения СФУ»,
2. Программа Microsoft PowerPoint для обеспечения показа презентаций.

4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Каждый обучающийся по данной дисциплине обеспечивается:
2. - доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по изучаемой дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
3. - доступом к библиотечному фонду, укомплектованному электронными изданиями основной учебной литературы;
4. - доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа - авторизация по IP-адресам СФУ). С каждым поставщиком от имени Сибирского федерального университета подписано Лицензионное соглашение, в рамках которого регламентируются условия использования электронных ресурсов.

5 Фонд оценочных средств

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях, оснащенных набором демонстрационного оборудования: компьютером с доступом в сеть Интернет и электронную информационно-образовательную среду СФУ, проектором, доской, специализированной мебелью. Учебники и учебные пособия, дополнительная литература укомплектована в количестве, требуемом ФГОС ВО.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья в зависимости от нозологий осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.